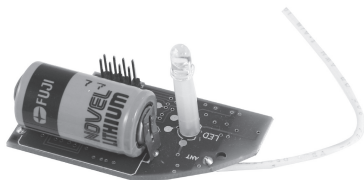


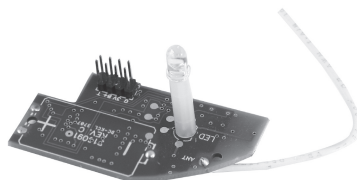
# Modules RF pour DéTECTEURS de Fumée et de Chaleur Alimentés par Pile Gamme Ei600

**Ei** Electronics®  
fire + gas detection



**Module Ei605MTYRF**

(Compatible avec Ei605TYC et Ei603TYC uniquement)



**Module Ei605MRF**

(Compatible avec Ei605C et Ei603C uniquement)

## Mode d'emploi

Lisez et conservez soigneusement le présent mode d'emploi pendant toute la durée d'utilisation de ce produit. Il contient des informations essentielles sur l'installation et le fonctionnement de votre module. Si vous vous chargez uniquement de l'installation de cet appareil, le présent mode d'emploi doit être remis à son propriétaire.

## Introduction

Merci d'avoir acheté un module RF RadioLINK de la gamme Ei600. Ces modules RF peuvent être facilement installés dans votre détecteur de fumée de la gamme Ei600 afin de vous fournir un système d'alerte incendie à interconnexion radio. Lorsqu'un détecteur détecte de la fumée et déclenche l'alarme, tous les autres détecteurs se mettent à sonner également. Cela permet de garantir que vous pourrez entendre le son de l'alarme dans tout votre logement.

## Installation

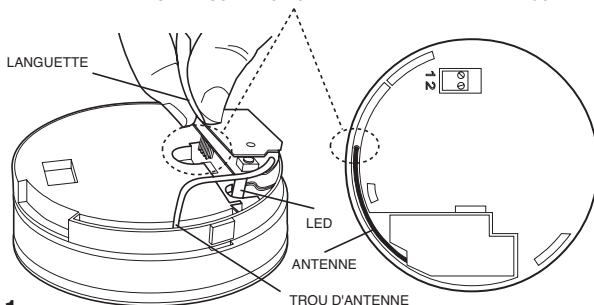
1. Le détecteur de la gamme Ei600 doit être installé en suivant les instructions du mode d'emploi des « **Détecteurs de Fumée et de Chaleur Alimentés par Pile** ».
2. Retirez le module RF de son emballage et insérez-le avec précaution à l'arrière du détecteur en tirant la languette (voir figure 1). (Certains modèles de détecteurs peuvent être déjà équipés d'un module RF).
3. Pour les modèles à pile 9V remplaçable, assurez-vous que la pile est bien connectée.

Synchronisez votre détecteur de fumée comme indiqué ci-dessous :

4. Avant de fixer le détecteur sur la plaque de fixation, exercez une pression prolongée sur le commutateur de synchronisation situé sur la face arrière du module RadioLINK jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume (voir Figure 2a), puis relâchez le commutateur de synchronisation.
5. Vissez le détecteur sur la plaque de fixation.
6. De la même manière, exercez une pression prolongée sur le commutateur de

synchronisation du second détecteur jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume, puis relâchez le commutateur de synchronisation. Vissez le détecteur sur la plaque de fixation. Vous disposez de 15 minutes pour activer tous les autres détecteurs de fumée en mode synchronisation et les visser sur les plaques de fixation. (Ils quittent automatiquement le mode synchronisation au bout de 30 minutes.).

INSÉREZ LE MODULE RF EN ENFICHANT LES BROCHES PUIS INSÉREZ SON ANTENNE DANS LE TROU PRÉVU À CET EFFET - TENEZ-LE PAR LA LANGUETTE



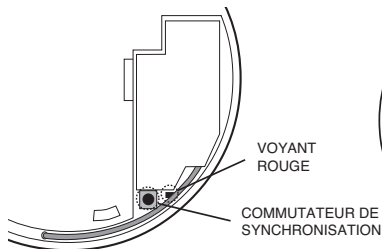
**Figure 1**

7. Quand le mode synchronisation est activé, le voyant bleu (situé sur la face avant du détecteur – voir figure 2b) clignote toutes les cinq secondes pour indiquer :

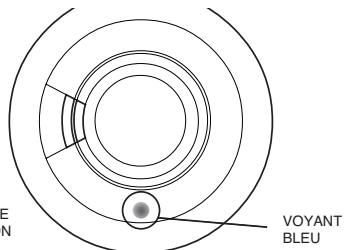
- (a) que le détecteur de fumée est en mode synchronisation et
- (b) le nombre de détecteurs de fumée qui ont été identifiés et ajoutés à votre système.

Par exemple, si votre installation comprend 3 appareils, l'appareil doit émettre 3 clignotements bleus toutes les 5 secondes. Si votre installation comprend 4 appareils, l'appareil doit émettre 4 clignotements bleus et ainsi de suite (au dixième appareil, le clignotement bleu est plus long afin de faciliter le décompte).

Vérifiez que le nombre de clignotements bleus correspond au nombre total de détecteurs présents dans le système. Si ce n'est pas le cas, veuillez vous reporter à la section « Résolution des problèmes de liaison radio » ci-dessous.



**Figure 2a**



**Figure 2b**

**8.** Les détecteurs restent en mode synchronisation pendant 30 minutes puis se réinitialisent automatiquement. Il est également possible de quitter manuellement le mode synchronisation en retirant le détecteur de la plaque de fixation puis en exerçant rapidement une pression prolongée sur le commutateur de synchronisation jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en continu. Relâchez le commutateur et le voyant rouge s'éteint immédiatement pour indiquer que le détecteur n'est plus en

mode synchronisation. Remplacez le détecteur sur la plaque de fixation. Le voyant bleu ne clignote plus.

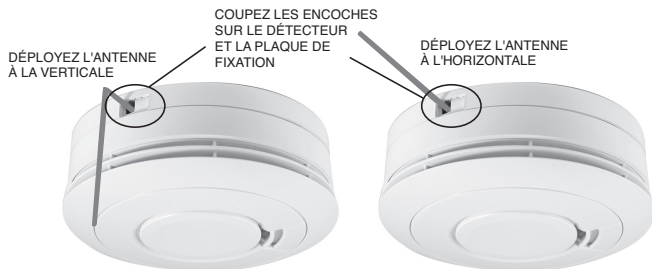
**Remarque** : Lorsque le détecteur quitte le mode synchronisation, il envoie un message radio aux autres détecteurs afin qu'ils quittent le mode synchronisation. Vérifiez que tous les voyants bleus des autres détecteurs de fumée ont cessé de clignoter. (Le mode synchronisation des accessoires doit être désactivé manuellement – reportez-vous à leurs modes d'emploi respectifs).

9. Appuyez sur le bouton Test de chaque détecteur l'un après l'autre pour vérifier qu'ils fonctionnent et que leurs alarmes se déclenchent toutes au même moment. S'ils ne communiquent pas tous, voir la section « Résolution des problèmes de liaison radio » ci-dessous.

Des détecteurs RadioLINK supplémentaires peuvent être ajoutés au système à tout moment. Il suffit de placer **tous** les détecteurs en mode synchronisation en même temps et de vérifier à nouveau le nombre de clignotements bleus émis par chacun des détecteurs.

### **Résolution des Problèmes de Liaison Radio**

Il est impératif que tous les détecteurs de votre système communiquent entre eux. Le nombre de murs, plafonds et objets métalliques se trouvant dans le champ d'action du signal radio réduit la puissance des signaux de radiofréquence entre les détecteurs. Par conséquent, un ou plusieurs détecteurs de fumée/chaleur peut(vent) rencontrer des difficultés à communiquer avec les autres détecteurs du système.



**Figure 3**

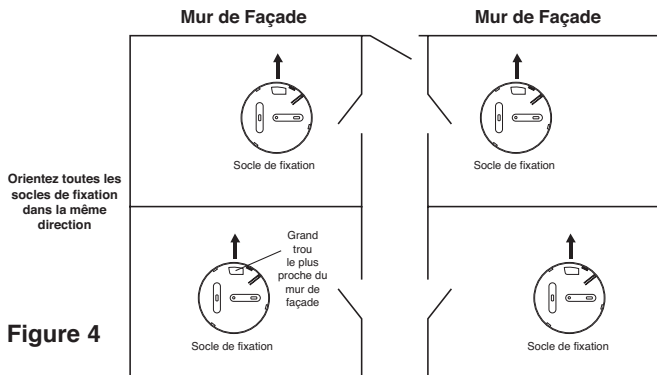
Si, lors de la vérification de la liaison d'interconnexion radio, certains détecteurs ne répondent pas au bouton Test, effectuez les opérations suivantes :

(i) Attribuez à un autre détecteur RadioLINK le rôle de « répéteur » (voir la section « Interconnexion avec les Modules RadioLINK » ci-dessous) qui agira entre les appareils qui ne communiquent pas pour réduire le cheminement des ondes radio et/ou contourner un obstacle qui bloque le signal.

Lorsque le nouveau détecteur est installé, synchronisez à nouveau tous les détecteurs, comme indiqué ci-dessus.

(ii) Enlevez le module et déployez l'antenne à la verticale (ou à l'horizontale) comme indiqué dans la figure 3. (Pour une réception maximale du signal RF, orientez toutes les antennes dans la même direction - voir Figure 4.).

(iii) Faites pivoter/déplacez les appareils (en les éloignant des surfaces métalliques ou des câblages).



**Figure 4**

Il est important de vérifier que l'emplacement définitif des détecteurs ne les empêche pas de communiquer. Si les détecteurs ont subi un pivotement, ou si leurs antennes ont été déployées et/ou déplacées, il est recommandé de repasser l'ensemble du système en réglage par défaut, puis de procéder à nouveau à la synchronisation de tous les appareils à leur emplacement définitif (voir ci-dessus). Procédez alors à une nouvelle vérification de la liaison d'interconnexion radio en appuyant sur le bouton Test de chaque appareil.

**(Remarque :** Il est possible de repasser le module RadioLINK en réglage par défaut en exerçant une pression prolongée sur le commutateur de synchronisation jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume en continu puis se mette à clignoter lentement. Cela prend environ 10 secondes et permet d'effacer les synchronisations précédentes).

## Interconnexion avec les modules RadioLINK

Il est possible d'interconnecter jusqu'à 12 détecteurs avec modules RF RadioLINK afin que tous les détecteurs sonnent si un premier appareil sonne l'alarme après avoir détecté un incendie. Cela permet de garantir que vous pourrez entendre le son de l'alarme dans tout votre logement.

En tant qu'équipement de sécurité, les détecteurs tels quels communiquent tous entre eux au moyen du signal RF par défaut. Cependant, pour éviter que des systèmes voisins ne déclenchent vos alarmes et vice-versa, nous vous recommandons de « synchronisez » vous-même votre système d'alarme. Une autre raison pour laquelle il est très important de synchroniser vos appareils est qu'une fois que les détecteurs sont synchronisés, ils jouent tous le rôle de « répéteurs », ce qui signifie qu'ils répètent les messages des autres détecteurs et améliorent ainsi la fiabilité et l'étendue de la communication radio.

**Remarque :** Vous devez interconnecter ces détecteurs uniquement dans les limites de votre habitation familiale. Leur interconnexion avec d'autres résidences peut causer des alertes intempestives à outrance. Tout le monde ne saura peut-être pas qu'un test des détecteurs est effectué ou qu'il s'agit d'une alerte intempestive provoquée par des émanations de cuisine, etc.

En fonction du modèle de détecteur que vous avez acheté, le module RadioLINK est soit fourni avec l'appareil, soit vendu séparément.

Lorsque vous installez ou enlevez le module RadioLINK, veuillez tirer la languette qui lui est attachée. Glissez également la languette entre le boîtier du détecteur et le module quand il est installé afin d'éviter qu'il soit abîmé par la plaque de fixation.



## Test

Votre détecteur est un dispositif permettant de sauver des vies et doit donc être vérifié régulièrement. Vérifiez régulièrement que le voyant rouge du détecteur clignote toutes les minutes pour indiquer que les détecteurs sont sous-tension. Remplacez le détecteur s'il ne clignote plus.

### **Test Manuel des Détecteurs**

Nous vous recommandons de tester votre détecteur après son installation puis au moins une fois par semaine pour vous assurer du bon fonctionnement des appareils. Cela vous aidera également, vous et votre famille, à vous familiariser avec le son des détecteurs.

- Exercez une pression prolongée sur le bouton Test jusqu'à ce que le détecteur sonne et que le voyant rouge clignote.

Le détecteur arrête de sonner quand vous avez relâché le bouton.

- Si les détecteurs sont interconnectés au moyen de modules RadioLINK, exercez une pression prolongée sur le bouton Test jusqu'à ce que le voyant bleu sur le couvercle du détecteur s'allume. Vérifiez que tous les autres détecteurs sonnent.

- Relâchez le bouton Test. Le détecteur et tous les détecteurs qui sont connectés doivent arrêter de sonner.

- Répétez cette procédure pour tous les autres détecteurs du système.

**AVERTISSEMENT : Ne pas tester avec une flamme.**

## Limitations de la Liaison Radio

### Limitations des Signaux de Radiofréquence RadioLINK

Les systèmes de communication radio Ei Electronics sont très fiables et subissent des tests très poussés. Cependant, leur faible pouvoir d'émission et leur puissance limitée (conformément à la réglementation en vigueur) réduisent leur portée :

(i) Les récepteurs peuvent être bloqués par des signaux radio présents sur ou près des fréquences utilisées malgré la synchronisation.

(ii) Il est recommandé de tester régulièrement (au moins une fois par semaine) les détecteurs équipés d'un module RadioLINK. Ces tests permettent d'établir si des sources d'interférence empêchent la communication. Le cheminement des ondes radio peut être perturbé par un meuble que vous avez changé de place ou lors de rénovations. Un test régulier de vos appareils vous permet d'anticiper tout dysfonctionnement.

## Garantie de Cinq Ans

Ei Electronics garantit ce Module RF RadioLINK pendant cinq ans à compter de la date d'achat contre tout vice de fabrication lié à un matériau défectueux ou une malfaçon. Cette garantie s'applique uniquement dans des conditions normales d'utilisation et de service et exclut tout dommage résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou de toute contamination quelle qu'en soit la nature. Cette garantie exclut tout dommage accessoire et indirect. Si ce Module RF RadioLINK s'avère défectueux pendant la période de garantie de cinq ans, retournez-le à Ei Electronics, soigneusement emballé, avec la preuve d'achat, en indiquant clairement le problème rencontré.

Nous procéderons, à notre convenance, à la réparation ou au remplacement de l'appareil défectueux.

N'interférez pas avec le fonctionnement du produit et ne tentez pas de l'altérer. Cela invaliderait la garantie et exposerait l'utilisateur à des risques d'électrocution et d'incendie.

Cette garantie s'applique en complément de l'exercice de vos droits légaux en tant que consommateur.

Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal local, le service chargé du traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



# CE 0889

Par la présente, Ei Electronics déclare que les Modules RadioLINK Ei605MRF et Ei605MTYRF sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur [www.eielectronics.com/compliance](http://www.eielectronics.com/compliance)

**Ei Electronics**

Av. des Ternes,  
75017 PARIS

Tél.: 01 46 94 76 50

**[www.eielectronics.fr](http://www.eielectronics.fr)**

**Ei Electronics**

Shannon, Co Clare, Ireland.

Tél:+353 (0)61 770 600

**[www.eielectronics.com](http://www.eielectronics.com)**